



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/22648  
28 de mayo de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

**CARTA DE FECHA 24 DE MAYO DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de dirigirme a  
Vuestra Excelencia para informarle de que la aviación de los Estados Unidos  
de América ha continuado violando el espacio aéreo del Iraq de la manera que  
se indica a continuación:

I. 1. De la noche del 22 a la noche del 23 de mayo de 1991 la  
aviación estadounidense efectuó 46 incursiones en el espacio aéreo del  
Iraq, 21 incursiones de dos aviones y cuatro de un solo avión.  
Los aparatos volaban a una velocidad de 600 a 850 kilómetros por hora y  
a baja altura.

2. Los vuelos, que se concentraron sobre las regiones de Mosul,  
Dohuk y Tall Afar, tenían objetivos de observación y provocación.

II. 1. De la noche del 23 a la noche del 24 de mayo de 1991 la  
aviación estadounidense efectuó 22 incursiones en el espacio aéreo del  
Iraq, ocho incursiones de dos aviones, una de tres aviones y tres de un  
avión. Los aparatos volaban a una velocidad de 700 a 900 kilómetros por  
hora y a mediana altura.

2. Los vuelos, que se concentraron sobre las regiones de Mosul,  
Dohuk, Tall Afar y la región situada al norte de Arbil, tenían objetivos  
de observación y provocación.

III. 1. De la noche del 24 a la noche del 25 de mayo de 1991 la  
aviación estadounidense efectuó seis incursiones en el espacio aéreo del  
Iraq con aparatos procedentes del espacio aéreo de Turquía.

2. Los aviones volaban a una velocidad de 700 a 850 kilómetros por  
hora y a una altura de 5.000 a 6.000 metros; los vuelos, que se  
concentraron sobre las regiones de Arbil y Rawanduz, tenían objetivos de  
observación y provocación.

IV. 1. De la noche del 26 a la noche del 27 de mayo de 1991 la  
aviación estadounidense efectuó nueve incursiones, cuatro incursiones con  
dos aviones y una con un avión. Los aparatos procedían del espacio aéreo  
de Turquía.

2. Los aviones volaban a una altura de 4.000 metros y a una velocidad de 700 a 800 kilómetros por hora; los vuelos, que se concentraron sobre las regiones de Arbil, Dohuk, Mosul y Al-Qiyara, tenían objetivos de observación y provocación.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI  
Embajador  
Representante Permanente